Regulation Gazette **No. 10488** *Regulasiekoerant*

Vol. 602 **28 August / Augustus 2015** **No. 39142**

Contents

No.		Gazette No.	Page No.
	GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
Energy, Department of/ Energie, Departement van			
764	Petroleum Pipelines Act, 2003: Amendment Of Regulations Made In Terms Of The Petroleum Pipelines Act	39142	7
765	Petroleum Pipelines Act, 2003: Amendment Of The Regulations Made In Terms Of The Petroleum Pipelines Act, 2003	39142	7
765	Umthetho Wemigudu Yephethroliyamu, 2003: Kuchitshiyelwa Kwemiso Zomthetho Ngokomthetho Wemigudu Yephethroliyamu, 2003	39142	11
Labour, Department of/ Arbeid, Departement van			
766	Labour Relations Act, 1995: Invitation To Make Representations: Notice In Terms Of Section 32(2) Read With Section 32(5)(C) Of The Labour Relations Act, 1995: Main Collective Agreement Of The Furniture Bargaining Council 39142	15	
766	Umthetho Wezobudlelwano Kwezabasebenzi, 1995: Isimemo Sokulethwa Kwezikhalo: Isaziso Ngokweisgaba 32(2) Sifundwa Nesigaba 32(5)(C) Somthetho Wobudlelwano Kwezabasebenzi Ka 1995: Isivumelwano Esiyingqikithi Somkhandlu Wokuxoxisana Phakathi Kwabaqashi Nabasebenzi Embonini Yefenisha	39142	16

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** *for*

GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES, REGULATION NOTICES AND PROCLAMATIONS 2015

*The closing time is **15:00** sharp on the following days:*

- **26 March,** Thursday, for the issue of Thursday **2 April 2015**
- **31 March,** Tuesday, for the issue of Friday **10 April 2015**
- **22 April,** Wednesday, for the issue of Thursday **30 April 2015**
- **30 April,** Thursday, for the issue of Friday **8 May 2015**
- **11 June,** Thursday, for the issue of Friday **19 June 2015**
- **6 August,** Thursday, for the issue of Friday **14 August 2015**
- **17 September,** Thursday, for the issue of Friday **25 September 2015**
- **10 December,** Thursday, for the issue of Friday **18 December 2015**
- **15 December,** Tuesday, for the issue of Thursday **24 December 2015**
- **22 December,** Tuesday, for the issue of Thursday **31 December 2015**
- **30 December,** Wednesday, for the issue of Friday **8 January 2016**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye **VOOR VAKANSIEDAE** *vir*

GOEWERMENTS-, ALGEMENE- & REGULASIE-KENNISGEWINGS ASOOK PROKLAMASIES 2015

*Die sluitingstyd is stiptelik **15:00** op die volgende dae:*

- **26 Maart,** Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **2 April 2015**
- **31 Maart,** Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 April 2015**
- **22 April,** Wednesday, vir die uitgawe van Donderdag **30 April 2015**
- **30 April,** Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **8 Mei 2015**
- **11 Junie,** Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **19 Junie 2015**
- **6 Augustus,** Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **14 Augustus 2015**
- **17 September,** Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **25 September 2015**
- **10 Desember,** Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **18 Desember 2015**
- **15 Desember,** Dinsdag, vir die uitgawe van Donderdag **24 Desember 2015**
- **22 Desember,** Dinsdag, vir die uitgawe van Donderdag **31 Desember 2015**
- **30 Desember,** Wednesday, vir die uitgawe van Vrydag **8 Januarie 2016**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE *Staatskoerant* verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF ENERGY

NO. R. 764 **28 AUGUST 2015**

PETROLEUM PIPELINES ACT, 2003

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE IN TERMS OF THE PETROLEUM PIPELINES ACT, 2003 (ACT NO. 60 OF 2003)

I, Tina Joemat-Pettersson, Minister of Energy, in terms of section 33(1) read with section 33(2) of the Petroleum Pipelines Act, 2003 hereby make the regulations in the Schedule.

Tina Joemat-Pettersson, MP
MINISTER OF ENERGY
Date: 4/8/2015

DEPARTMENT OF ENERGY

NO. R. 765 **28 AUGUST 2015**

PETROLEUM PIPELINES ACT, 2003

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE IN TERMS OF THE PETROLEUM PIPELINES ACT, 2003 (ACT NO. 60 OF 2003)

The Minister of Energy has, in terms of section 33(1) read with section 33(2) of the Petroleum Pipelines Act, 2003, made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 342 of 4 April 2008.

Amendment of regulation 1 of the Regulations

2. Regulation 1 of the Regulations is hereby amended by-

(a) the deletion of the definition of **"environment"**; and

(b) the insertion after the definition of **"environment"** of the following definition:

"**"land"** means land on which a licensed petroleum pipeline, storage facility or loading facility is situated or operated;".

Amendment of regulation 4 of the Regulations

3. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended by-

(a) the deletion in subregulation (6) of paragraph *(c)*;

(b) the substitution in subregulation (6) for paragraph (e) of the following paragraph:

"*(e)* reasonable real return on the regulatory asset base which should be determined in accordance with section 28(2)*(a)* of the Act; and";

(c) the insertion in subregulation (7) after paragraph (a) of the following paragraph:

"*(aA)* fairly reflect the investment in the regulatory asset base;";

(d) the deletion of subregulation (8); and

(e) the substitution for subregulation (9) of the following subregulation:

"(9) The Authority must as appropriate-

(a) during the term of the licence; and

(b) at the end of the term of the licence or at any other time if the need arises,

conduct a comprehensive tariff setting exercise in the manner contemplated in subregulation (2).".

Amendment of regulation 9 of the Regulations

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 9 of the Regulations:

"Rehabilitation of land

9. (1) A licensee must inform the Authority in writing when it applies to the relevant environmental authority for an environmental impact assessment for the termination or abandonment of the licensed activity, in accordance with the National Environmental Management Act, 1998.

(2) A licensee must, at least six months prior to the termination or abandonment of a licensed activity, submit to the Authority, proof of the approval of the termination or abandonment of the licensed activity.

(3) The Authority must require the licensee to provide financial security or make arrangements, as may be acceptable to the Authority, for the purposes of rehabilitating the land used in connection with a licensed activity.

(4) The financial security contemplated in subregulation (3) may be in any form acceptable to the Authority and may only be used with the approval of the Authority.

(5) The Authority may, in writing, at any time, require written confirmation from a licensee that the licensee complies with the requirements of the National Environmental Management Act, 1998.

(6) The Authority may require written proof from the licensee that the authority responsible for administering the National Environmental Management Act, 1998 has approved the environmental impact assessment required by that Act.

(7) The Authority may not revoke the licence in respect of a licensed activity, before it is in receipt of a certificate from an independent consultant competent to conduct environmental impact assessments in accordance with the National Environmental Management Act, 1998, which states that the site has been rehabilitated.".

DEPARTMENT OF ENERGY

NO. R. 765 **28 AUGUST 2015**

ISAZISO SIKAHULUMENI

UMNYANGO WEZAMANDLA

UMTHETHO WEMIGUDU YEPHETHROLIYAMU, 2003

UKUCHITSHIYELWA KWEZIMISO ZOMTHETHO NGOKOMTHETHO WEMIGUDU YEPHETHROLIYAMU, 2003 (UMTHETHO NOMBOLO 60 KA-2003)

Ungqongqoshe Womnyango Wezamandla wenze izimiso zomthetho kuSheduli ngokwesigaba 33(1) soMthetho Wemigudu Yephethroliyamu, 2003.

ISHEDULI

Izincazelo

1. Kulezi zimiso zomthetho "Izimiso Zomthetho" zisho izimiso zomthetho ezishicilelwe ngaphansi kweSaziso SikaHulumeni Nombolo R. 342 somhla ka-4 Ephreli 2008.

Isichibiyelo seSimiso Somthetho 1 seZimiso Somthetho

2. Isimiso Somthetho 1 seZimiso Somthetho lapha siyachitshiyelwa-

(a) ngokucisha incazelo **"yemvelo";**

(b) ngokufaka ngemuva kwencazelo **"yemvelo"** incazelo elandelayo:

"**"umhlaba"** kusho umhlaba lapho umgudu wephethroliyamu enelayisense, indawo yokulondoloza noma indawo yokulayisha ikhona khona noma isebenzela khona;".

Isichibiyelo seSimiso Somthetho 4 seZimiso Somthetho

3. Isimiso Somthetho 4 seZimiso Somthetho lapha siyachitshiyelwa -

(a) ngokucisha kusimiso somthetho esincane (6) sendima *(c);*

(b) ngokufaka esikhundleni okwenziwe kusimiso somthetho esincane (6) sendima (e) sendima elandelayo:

"*(e)* imbuyiselo yangempela ekahle esizindeni sokulawula impahla okufanele inqunywe ngokuhambisana nesigaba 28(2)*(a)* soMthetho; kanye";

(b) nokufaka kusimiso somthetho esincane (7) ngemuva kwendima (a) sendima elandelayo:

"*(aA)* khombisa kahle ukutshalwa kwemali esizindeni sokulawula impahla;";

(d) ukucishwa kwesimiso somthetho esincane (8)*;* kanye

(e) nokufaka esikhundleni sesimiso somthetho esincane (9) sesimiso somthetho esincane esilandelayo:

"(9) Isiphathimandla njengoba kufanele-

(a) ngesikhathi sethemu yelayisense; kanye

(b) nasekupheleni kwethemu eshiwo kusimiso somthetho esincane (a), noma nanoma yisiphi esinye isikhathi uma kuvela isidingo, kufanele senze umsebenzi ophelele wokunquma inani lentengo ngendlela eshiwo kusimiso somthetho esincane (2)".

Isichibiyelo seSimiso Somthetho 9 seZimiso Zomthetho

4. Isimiso somthetho esilandelayo sikhishelwa ukufaka Isimiso Somthetho 9 seZimiso Zomthetho esikhundleni saso:

"9. (1) Umuntu onelayisense kufanele azise Isiphathimandla ngokusibhalela uma efaka isicelo kusiphathimandla sezemvelo esifanele sokuhlolwa komthelela emvelweni wokumisa noma wokushiya umsebenzi onikezwe ilayisense ngokuhambisana noMthetho Kazwelonke Wokuphathwa Kwezemvelo, 1998.

(2) Umuntu onelayisense kufanele, okungenani izinyanga eziyisithupha ngaphambi kokumisa, kokuyeka noma kokushiya umsebenzi onelayisense, ahambise ubufakazi kuSiphathimandla bemvume eshiwo kusimiso somthetho esincane (1) balokho kumisa, ukuyeka noma ukushiya lowo msebenzi onelayisense.

(3) Isiphathimandla kufanele sifune ukuthi umuntu onelayisense ahlinzeke ukuvikeleka kwezezimali noma enze amalungiselelo njengoba kungemukeleka kuSiphathimandla ngezinhloso zokubuyisela esimeni esilungile umhlaba owasetshenziswa maqondana nomsebenzi onelayisense.

(4) Ukuvikeleka kwezezimali okushiwo kusimiso somthetho esincane (3) kungaba ngananoma yisiphi isimo esamukelekile kuSiphathimandla futhi kungasetshenziswa kuphela ngemvume yaso.

(5) Isiphathimandla, noma nini, ngokubhala, singafuna isiqinisekiso esibhaliwe esivela kumuntu onelayisense sokuthi uyahambisana nezidingo zoMthetho Kazwelonke Wokuphathwa Kwemvelo, 1998.

(6) Isiphathimandla kungenzeka sifune ubufakazi obubhaliwe kumuntu onelayisense bokuthi isiphathimandla esibhekene nomsebenzi wokuphatha Umthetho oshiwo kusimiso somthetho esincane (5) sikugunyazile ukuhlolwa komthelela emvelweni okudingwa nguMthetho okukhulunywa ngawo.

(7) Isiphathimandla singeze sayikhansela ilayisense yomsebenzi oshiwo ku-(1) ngaphambi kokuthi sithole isitifiketi esivela kumeluleki ozimele okwaziyo ukwenza umsebenzi wokuhlola umthelela emvelweni ngokuhambisana nezinto ezihlinzekelwa Umthetho Kazwelonke Wokuphathwa Kwemvelo, 1998 esishoyo ukuthi isayithi seyibuyiselwe esimeni esilungile.”.

DEPARTMENT OF LABOUR

NO. R. 766 **28 AUGUST 2015**

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

INVITATION TO MAKE REPRESENTATIONS

NOTICE IN TERMS OF SECTION 32(2) READ WITH SECTION 32(5)(c) OF THE LABOUR RELATIONS ACT, 1995: THE MAIN COLLECTIVE AGREEMENT OF THE FURNITURE BARGAINING COUNCIL

1 I, **Mildred Nelisiwe Oliphant**, Minister of Labour, do hereby in terms of section 32(2) read with section 32(5)(c) of the Labour Relations Act, 1995, publish a notice in accordance with the provisions of subsection 32(5)(c) inviting representations from the public in response to the Furniture Bargaining Council's application for extension to non parties regarding its Main Collective Agreement which was submitted to the Department of Labour on **28 July 2015.**

2 Representations must reach the Department of Labour not later than 21 days from the date of publication of this Notice.

3 A copy of this Application may be inspected or obtained c/o the Department of Labour, Laboria House, 215 Francis Baard Street, PRETORIA

4 Representations should be submitted to the following addresses:

By Post or Fax:
Department of Labour
Directorate: Collective Bargaining
Attention: Ms MM Ngwetjana
Postal Address: Private Bag X117
PRETORIA, 0001
Fax: 012 309 4156/4848

Hand Deliveries:
Department of Labour
Laboria House
Room 122/133
215 Francis Baard Street
PRETORIA, 2001

By e-mail:
mary.ngwetjana@labour.gov.za
tabogelo.mahlangu@labour.gov.za

.....

MN OLIPHANT, MP
MINISTER OF LABOUR
12/08/2015

DEPARTEMENT VAN ARBEID

NO. R. 766 **28 AUGUSTUS 2015**

UMNYANGO WEZABASEBENZI

UMTHETHO WEZOBUDLELWANO KWEZABASEBENZI ,

1995 ISIMEMO SOKULETHWA KWEZIKHALO

ISAZISO NGOKWESIGABA 32(2) SIFUNDWA NESIGABA 32(5)(c) SOMTHETHO WOBUDLELWANO KWEZABASEBENZI KA 1995: ISIVUMELWANO ESIYINGQIKITHI SOMKHANDLU WOKUXOXISANA PHAKATHI KWABAQASHI NABASEBENZI EMBONINI YEFENISHA

1 Mina, MILDRED NELISIWE OLIPHANT, uNgqongqoshe WezabaSebenzi ,lapha Japha ngokwesigaba-32(2) sifundwa nesigaba 32(5)(c) soMthetho Wezobudlelwano Kwezabasebenzi , ka 1995, ngikhipha isaziso ngokwezihlinzeko zesigatshana 32(5)(c) sokumema izikhalo zomphakathi mayelana nesicelo soMkhandlu Wokuxoxisana Phakathi Kwabaqashi Nabasebenzi Embonini Yefenisha sokwelulwa kwesivumelwano sabaqashi nabasebenzi esiyingqikithi selulelwa kulabo abangeyona ingxenye yaso esalethwa eMnyangweni Wezabasebenzi mhlaka 28 kuNtulikazi 2015.

2 Jzikhalo kumele zifike eMnyangweni Wezabasebenz i zingakapheli izinsuku ezingu 21 kusukela osukwini lokukhiswa kwalesiSaziso.

3 Ikhophi yalesisicelo ingahlolwa noma itholakale ku c/o Department of Labour, Laboria House, 215 Francis Baard Street, PRETORIA

4 Izikhalo kanye/noma imibuzo mayelana namakhopi alesisicelo kumele zilethwe kulelikhelielilandelayo

Ngeposi noma ngefeksi:
Umnyango Wezabasebenzi

Umqondisi: Wezokuxoxisana kwabaqashi nabasebenzi
Iqondiswe ku: Mary Ngwetjana
Postal address: Private Bag X117
PRETORIA, 0001
Fax 012 309 4156/4848

mary.ngwetjana@labour.gov.za
tabogelo.mahlangu@labour.gov.za

Okulethwa ngezandla:
Ihhovisi 122/133
Laboria House
215 Francis Baard Street
PRETORIA

.....
MN OLIPHANT, MP
UNGQONGOSHE WEZABASEBENZI
12/08/2015